



2019/2020

RAPPORT ANNUEL / ANNUAL REPORT

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION New Brunswick Branch
L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN Division du Nouveau-Brunswick

TABLE OF CONTENTS

TABLE DES MATIÈRES

CBA-NB Annual Awards 2020.....	1	ABC N.-B. prix annuel 2020.....	1
Council Members.....	2	Membres du conseil.....	2
Volunteers.....	3	Bénévoles.....	3
President's Message.....	4	Message de la présidence.....	4
Lawyers' Assistance Program Report.....	6	Rapport du programme d'aide aux juristes.....	6
Professional Development.....	8	Développement professionnel.....	8
MidWinter Report.....	8	Réunion hivernale.....	8
Photos.....	10	Photos.....	10
Financial Statements.....	13	États financiers.....	24

THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch



L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBA-NB

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBA-NB



CBA-NB Distinguished Service Award

The **CBA-NB Distinguished Service Award** recognizes exceptional contributions and/or achievements by any lawyer, residing in New Brunswick:

- to the province's legal profession;
- to the law or development of the laws in the province;
- to jurisprudence in New Brunswick or Canada;
- of significant law-related benefit to the residents of New Brunswick; or
- to the Canadian Bar Association.

The **CBA-NB Distinguished Service Award** recognizes exceptional contributions and/or achievements by a lawyer to the law or development of the laws in the province; and of significant law-related benefit to the residents of New Brunswick.

Mr. Chiasson, Q.C. was nominated for his dedication to the practice of law in this Province. Specifically, his work compiling the annotated rules of court that serves as a very valuable tool that every lawyer, every judge, and court staff in New Brunswick use as well as his many years of involvement with the Canadian Bar Association, and other legal organizations.



Steven Christie ABC-NB-CBA President and/et Basile Chiasson, Q.C. / c.r.

Distinction Service Méritoire Exceptionnel

La **Distinction de service méritoire exceptionnel** récompense les contributions et/ou les accomplissements exceptionnels par n'importe quel avocat(e), résidant au Nouveau Brunswick :

- à la profession juridique de la province;
- à l'adoption des lois ou au développement des lois dans la province;
- à la jurisprudence au Nouveau Brunswick ou au Canada;
- d'un bénéfice juridique significatif pour les résident(e)s du Nouveau Brunswick; ou
- à l'Association du Barreau canadien.

Le **Prix pour service méritoire exceptionnel décerné par l'ABC-NB** rend hommage à un ou à une juriste pour ses apports ou ses accomplissements exceptionnels dans le domaine du droit ou du développement des lois de la province et qui se traduisent en des avantages importants en matière juridique pour les résidents du Nouveau-Brunswick.

La **candidature de Me Chiasson, c.r.** a été déposée en raison de son dévouement envers l'exercice du droit dans cette province, plus précisément, son travail de compilation des Règles de procédure annotées - un outil très précieux utilisé par tout juriste, juge et membre du personnel judiciaire au Nouveau-Brunswick - et ses nombreuses années de participation aux activités de l'Association du Barreau canadien et d'autres organisations juridiques.

Justin Robichaud accepts a gift of appreciation and certificate for service as President in 2018-2019.



Justin Robichaud accepte un cadeau d'appréciation et un certificat pour service à titre de président en 2018-2019.

COUNCIL MEMBERS / MEMBRES DU CONSEIL

Executive Committee / Comité exécutif

Steven D. Christie
Carley Parish

Lauren Cicin
Thomas Raffy

Isabel Lavoie Daigle
Justin Robichaud

Elected Members / Membres Élu

Timothy Bell
Shannon Doran, Q.C./ c.r.
Vasu Sivapalan

Christopher A. Borden
Andrea Folster
Marilyne St-Laurent

Jacqueline Boucher
Kevin Haché
Morgan Vickers

Tim Culbert
Alexandre Levasseur

Section Chairs / Président(e)s de section

Joshua Adams
Jeff Callaghan
Stéphanie Cormier
David Gauthier
J. Paul M. Harquail
Julie G. Leblanc Hultberg
Conor R. O'Neil
Ryan Seymour
Christian Whalen

Jason Alcorn
Hugh J. Cameron
Ellen C. Desmond
Pierre Gionet
Patrick Kerr
Jodi Lee-White
John C. Pappas
Karen Stilwell

Catherine Blomquist
Dominic Caron
Morganne A.Foley
Jason Godin
Gavin Kotze
Tiffany Mackay French
Mathieu Picard
Lexy Smith-Doughty

Michel Boudreau
Carole Chan
Steven Foulds
Maya Hamou
Chantal Landry
Francis W. McBrearty
Nick Robichaud
Nathalie Thibault

Chair of standing or special committees / Président(e) de comité permanent et comité spécial

Glen Gallant

Danie Roy, Q.C./ c.r.

Johanne Thériault

Deirdre Wade Q.C./ c.r.

Student representatives / Représentant(e)s des étudiant(e)s

Tom Walsh - UNB

Colin-Philip Richard Belliveau-Simard - U de M

Deans Of Law Schools / Doyen(ne)s des écoles de droit

John Kleefield

Denis Roy

The President of the Law Society of NB / Le président du Barreau

Scott Brittain, Q.C. / c.r.

Non-voting members / Membres non votants

Hon. Anderson Mason
Tina Lagacé-Rivard
Deloras O'Neill, Q.C. /c.r.

René Basque, Q.C. /c.r.
Hon. Denise LeBlanc
Kimberly Poffenroth

Hélène Beaulieu, Q.C. /c.r.
John D. Logan, Q.C. /c.r.
Ann Whiteway Brown, Q.C. /c.r.

Scott Brittain, Q.C. /c.r.
David O'Brien, Q.C. / c.r.

Administrative Services / Services Administratifs

Executive Director / Directrice générale, Denise Cameron

PD Program Coordinator / Coordinatrice du programme DP, Ginette Arseneault

Member Services Coordinator / Coordinatrice des services aux membres, Denise Fiset

VOLUNTEERS / BÉNÉVOLES

Thank you to our wonderful volunteers! / Merci à nos merveilleux bénévoles

Alexandre Levasseur, Amanda MacNeil, Amber Chisholm, Andrea Folster, Andrew Rouse, Anik Cormier, Ann Whiteway Brown, Q.C./c.r., Bailey A. Campbell, Basile Chiasson, Q.C./c.r., Bernice M. Duguay, Bev Wood, Bruce D. Grant, Cameron McInnes, Candice Pollack, Carley Parish, Carole Chan, Catherine A. Blomquist, Catherine A. Fawcett, Catherine Lahey, Q.C./c.r., Chantal Landry, Chantal M. Landry, Charles Murray, Chase Stewart, Christian E. Michaud, Q.C./c.r., Christian Whalen, Christopher A. Borden, Christopher M. Correia, Q.C./c.r., Claude Haché, Colin-Philip Belliveau-Simard, Colleen M. O'Connell, Conor R. O'Neil, Daniel Konikoff, Daniel R. Jardine, Danys Delaquis, David G. Gauthier, David J. Shore, David M. Brannen, David M. Lutz, Q.C./c.r., David O'Brien, Q.C./c.r., David R. Ames, Q.C./c.r., David Shipley, David T. Fraser, Deirdre L. Wade, Q.C./c.r., Deloras O'Neill, Q.C./c.r., Denis Roy, Dominic Caron, Ellen C. Desmond, Q.C./c.r., Emma Neynens, Erin Toole, Eugene Meehan, Q.C./c.r., Ferne Ashford, France Levesque-Ouellette, Francis W. McBreaty, Gavin J. Kotze, George A. McAllister, Q.C./c.r., Glen Gallant, Gregory Zed, Hélène Beaulieu, Q.C./c.r., Hon. Denise LeBlanc, Hon. Anderson Mason, Hon. Justice Kathleen Quigg, Hon. Justice William Grant, Hon. Tracey K. DeWare, Hugh Cameron, Isabel Lavoie Daigle, J. Danie Roy, J. Nathalie Thibault, J. Paul Harquail, Jack Blackier, Jacqueline M. Boucher, Jade A. Spalding, Jake van der Lann, James C. Mosher, James E. Lockyer, Q.C./c.r., James F. LeMesurier, Q.C./c.r., Jamie C. Eddy, Janet Thompson-Price, Jason Alcorn, Jason Caissie, Jason Godin, Jean François Dupuis, Jeffery Callaghan, Jeffrey R. Delaney, Jennifer Cleversey, Jennifer Hanson, Jessica Bungay, Jessica Melanson, Joanna Vlamakis, Joanne Fletcher, Jodi Lee-White, Joël Michaud, Johanne Savoie, Johanne Thériault, John A. McKiggan, Q.C./c.r., John Barry, Q.C./c.r., John C. Pappas, John D. Logan, Q.C./c.r., John Kleefeld, John Poyser, Jon O'Kane, Jorge P. Segovia, Joshua Adams, Judith Keating, Q.C./c.r., Juge Ivan Robichaud, Julie G. LeBlanc Hultberg, Justin Robichaud, Karen Stilwell, Karolina Gehres, Katherine Donovan, Katherine Toner, Kathleen Adams, Kelly T. VanBuskirk, Q.C./c.r., Kelsey Bingham, Kenneth McCullough, Q.C./c.r., Kevin C. Toner, Kevin Haché, Kimberley Poffenroth, Lauren A. Cicin, Leslie MacLeod, Lexy Smith-Doughty, Linda Ippolito, Luc Marcoux, Q.C./c.r., Lucie Richard, Q.C./c.r., M. Robert Jette, Q.C./c.r., Marie-Claude Doucet, Marie-Hélène Haché, Marilyne St-Laurent, Marvin Huberman, Mary M. Thomson, Master Brian E. Maude, Mathieu N. Picard, Matthew C. Dewitt, Matthew Pearn, Matthew R. Letson, Matthew T. Hayes, Maya A. Hamou, Mélanie C. Tompkins, Mélanie Tremblay, Michael B. Murphy, Q.C./c.r., Michael D. Blackier, Michael Hall, Michel Arseneault, Michel Boudreau, Michèle J. Morin, Micheline A. Gleixner, Michelle Boudreau-Dumas, Michelle S. Brun-Coughlan, Monica Barley, Monique Veillette, Morgan Vickers, Morganne A. Foley, Nadia MacPhee, Nathalie L. Godbout, Q.C./c.r., Nathalie Thibault, Nicholas Léger-Riopel, Nicholas N. Russon, Nick Robichaud, Norman Siebrasse, Patrick Kerr, Paul Godin, Philippe M. Frenette, Pierre E. Gionet, Preston Parsons, Prof Hilary A.N. Young, Prof. Michael D. Marin, Professor John McEvoy, Raymond P. Gorman, Q.C./c.r., Rebecca Atkinson, René Basque, Q.C./c.r., Robert A. Klotz, Robert B. Jackson, Robert Cowan, Robert L. LeBlanc, Sacha Morisset, Sarah Dever Letson, Sarina McKinnon, Scott A. Brittain, Q.C./c.r., Serge Gauvin, Shannon Doran, Q.C./c.r., Shirley C. MacLean, Q.C./c.r., Sonia S. Lanteigne, Stéphanie Cormier, Stéphanie Luce, Steven D. Christie, Steven Foulds, Sylvie Michaud, T. Ryan Seymour, Talia C. Profit, Tanya Butler, Terrence P. Lenihan, Thomas Raffy, Tiffany MacKay French, Tim Culbert, Timothy G. McLaughlin, Timothy R. Bell, Tina Lagacé-Rivard, Toby Bristow, Tom Walsh, Tracy Peters, Vasu Sivapalan, Xavier Couture.

It has been a busy and extraordinary year at CBA-NB. When I commenced my term as President in September 2019, I would not have been able to predict the challenges our organization, and each of our members, would face the ensuing 12 months. However, it is through challenges that we can fully appreciate the benefits that a national organization like the CBA brings to us as lawyers in New Brunswick.



Steven D. Christie

The President of CBA-NB is afforded the opportunity to interact with lawyers across the Province through many different avenues. At our Board meetings we get to discuss issues brought forward by our at-large members across the different regions of New Brunswick as well as topic specific concerns brought forward by our section chairs. The President also has the benefit of being able to participate in Law Society Council meetings. This gives CBA-NB a voice in issues from a regulatory perspective. The strong relationship with the Law Society allowed us to participate in discussions on many different issues this year including: access to legal aid, changes to student-at-law requirements, PD requirements, and the Fredericton courthouse issue, to name a few.

I was very proud to represent CBA-NB at many events over the past year including welcoming the incoming first year law school class at UNB, the Queen's Council swearing-in ceremony, swearing in ceremonies for new justices, the retirement ceremony for Madame Justice Larlee and at the CBA Annual General Meeting and Leadership Forum earlier this year. These national meetings provide a unique opportunity to gather national board members, branch presidents and senior staff from branches across the country to discuss shared challenges and opportunities. I am happy to confirm that out of the 2020 meeting came an initiative that sees more regular calls between branches both within our regional and with branches of similar size. These calls enable us to continue the discussion begun in 2020 and build a stronger organization both provincially and nationally by sharing successes.

I was also given the opportunity to represent New Brunswick on the National Board for a few months in 2020. New Brunswick is the only universal membership branch in CBA so our interests are often unique to those facing other branches of our size. A strong voice is important for CBA-NB which is why I am happy to welcome David O'Brien,

Quelle année palpitante et extraordinaire nous avons connue à l'ABC-NB! Lorsque j'ai commencé mon mandat de président en septembre 2019, je n'aurais jamais pu prédire les défis auxquels notre organisation et chacun de nos membres seraient confrontés au cours des douze mois suivants. Cependant, c'est grâce à des défis que nous pouvons apprécier pleinement les avantages qu'une organisation nationale comme l'ABC nous apporte en tant que juristes au Nouveau-Brunswick.

La personne assumant la présidence de l'ABC-NB a l'occasion d'interagir de plusieurs façons avec des juristes des quatre coins de la province. Lors des réunions de notre conseil d'administration, nous discutons des questions que soulèvent nos membres à titre particulier dans les différentes régions du Nouveau-Brunswick et nous abordons des préoccupations particulières dont nous font part nos présidents et présidentes de section. Le président a également l'avantage de pouvoir participer aux réunions du Conseil du Barreau, ce qui permet à l'ABC-NB de s'exprimer sur des questions réglementaires. La solide relation que nous entretenons avec le Barreau nous a amenés à participer à des discussions portant sur de nombreuses questions cette année, notamment en ce qui a trait à l'accès à l'aide juridique, aux modifications apportées aux exigences que doivent respecter les étudiants et étudiantes en droit, aux besoins en matière de FPC et à la situation concernant le palais de justice de Fredericton.

J'ai été très fier de représenter l'ABC-NB à de nombreux événements au cours de la dernière année, comme l'accueil des étudiants et étudiantes de première année en droit à l'UNB, la cérémonie d'assermentation des conseillers et conseillères de la Reine, des cérémonies d'assermentation de nouveaux juges, la cérémonie de retraite de la juge Larlee ainsi que, plus tôt cette année, l'Assemblée générale annuelle et le Forum du leadership de l'ABC. Ces réunions nationales constituent une occasion unique de rassembler des membres du Conseil d'administration national, des présidents et présidentes de division de même que des membres de la direction des divisions de partout au pays pour discuter de défis et de possibilités communs. Je suis heureux de confirmer que la réunion de 2020 a donné lieu à une initiative qui favorise des échanges plus réguliers entre les divisions de taille semblable et les divisions de notre région. Ces échanges nous permettent de poursuivre la discussion que nous avons amorcée en 2020 et de bâtir une organisation plus forte grâce au partage de nos réussites à l'échelle provinciale et nationale.

J'ai également eu l'occasion de représenter le Nouveau-Brunswick au Conseil d'administration national pendant quelques mois en 2020. Le Nouveau-Brunswick est la seule division à adhésion universelle de l'ABC. Nos intérêts sont donc souvent uniques par rapport à ceux des autres divisions de taille semblable. Il est important pour l'ABC-NB de pouvoir s'exprimer haut et fort. C'est pourquoi je suis heureux d'accueillir David O'Brien, c.r., en tant que représentant du Nouveau-Brunswick au sein du Conseil d'administration national. Compte tenu de sa grande

Q.C. to the national board as the representative from New Brunswick. Given David's previous experience at both the branch and national level, I know that he will provide solid leadership around the national board table to ensure that our interests in New Brunswick are considered.

One of the things I'm most proud of is the renewed relationship CBA-NB built with the Attorney General's office and the Department of Justice. Building on any work started before my term commenced, CBA-NB had great communication with former Minister of Justice Andrea Anderson-Mason and the former deputy minister John Logan, Q.C. We were able to move issues forward and I am hopeful that this momentum will continue. This great connection with the Minister was probably best captured by her agreement to participate in a fireside chat at our MidWinter in Saint John, where she answered questions brought forward by our members. This was just one session in our very successful MidWinter and I would like to thank Lauren Cicin and her team on hosting another successful event.

It was not long after the MidWinter meetings that the world changed for all of us, including CBA-NB. With the reality of Covid-19 upon us, we had to quickly pivot to deal with the realities of what we were facing. This involved realigning our goals to adapt to the new realities that we, and our members, were dealing with. This included shifting our PD programing to an online platform and also changing the topics offered to reflect what our members were experiencing. These included sessions focused on wellness and sessions on technology (important in the virtual practice phase) and practice management as well.

Throughout my term, the willingness of our members to provide their time to CBA was steadfast. All of our practices benefit from the contributions of many and the important relationships we create through our participation.

During my three years on the Executive I had the benefit of the advice and guidance of the members of the Executive and of Council. I specifically express my thanks to Justin Robichaud, my predecessor, Lauren Cicin, the current President, Isabel Lavoie Daigle and Carley Parish for their support. I am also thankful to the staff at CBA-NB for their guidance and support as they enabled me to fully participate my role as President. Thank you sincerely to Denise Cameron, Executive Director, Ginette Arseneault, Professional Development Coordinator and Denise Fiset, our Membership Services Coordinator. It was a great honor to serve as President and I look forward to continuing my involvement with CBA-NB.

Steven D. Christie, *President*

expérience à l'échelle de la division et au niveau national, je sais que Me O'Brien assurera un leadership solide au Conseil d'administration national afin de veiller à ce que les intérêts du Nouveau-Brunswick soient pris en considération.

L'une des réalisations dont je suis le plus fier est la relation renouvelée qu'a bâtie l'ABC-NB avec le bureau du Procureur général et avec le ministère de la Justice. En s'appuyant sur tout le travail effectué avant le début de mon mandat, l'ABC-NB a maintenu une excellente communication avec l'ancienne ministre de la Justice, Andrea Anderson-Mason, et avec l'ancien sous-ministre, John Logan, c.r. Nous avons pu faire avancer des dossiers et j'espère que nous allons poursuivre sur cette lancée. Ce qui démontre le mieux le lien étroit que nous avons tissé avec la ministre est probablement le fait qu'elle ait accepté de participer à une discussion informelle lors de la Réunion hivernale que nous avons tenue à Saint John, au cours de laquelle elle a répondu aux questions soulevées par nos membres. Il ne s'agissait que d'une seule séance de notre très réussie Réunion hivernale et je tiens à remercier Lauren Cicin et son équipe d'avoir organisé un autre événement couronné de succès.

Peu de temps après la Réunion hivernale, le monde a changé pour chacun d'entre nous, y compris pour l'ABC-NB. Avec la réalité de la COVID-19 à laquelle nous sommes confrontés, nous avons dû rapidement nous adapter à un monde différent. Pour ce faire, il nous a fallu revoir nos objectifs afin de relever les défis avec lesquels nous et nos membres avons dû composer. Entre autres choses, nous avons dû faire passer notre programme de formation continue à une plate-forme en ligne et nous avons modifié les sujets abordés en fonction des situations auxquelles nos membres étaient confrontés en proposant des séances axées sur le bien-être, sur les technologies (importantes dans la phase de pratique virtuelle) et sur la gestion de la pratique.

Tout au long de mon mandat, la volonté de nos membres de donner de leur temps à l'ABC a été inébranlable. Toutes nos pratiques bénéficient des contributions de plusieurs personnes et des relations importantes que nous créons en participant.

Pendant les trois années que j'ai passées au sein de la direction, j'ai pu profiter des conseils et de l'aide des membres de la direction et du conseil d'administration. Je tiens particulièrement à remercier Justin Robichaud, mon prédécesseur, Lauren Cicin, l'actuelle présidente, Isabel Lavoie Daigle et Carley Parish pour leur soutien. J'aimerais aussi adresser des remerciements aux membres du personnel de l'ABC-NB pour leur aide et leur soutien, car ils m'ont permis d'assumer pleinement mon rôle de président. Mes remerciements les plus sincères à Denise Cameron, directrice générale, Ginette Arseneault, coordonnatrice du programme de formation continue, et Denise Fiset, coordinatrice des services aux membres. Agir comme président a été un grand honneur et j'ai hâte de poursuivre mon engagement auprès de l'ABC-NB.

Steven D. Christie, *Président*

NB LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM

LE PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES DU N.-B.

With the assistance of its EAP service provider Homewood Health, the New Brunswick Lawyers' Assistance Program ("NBLAP") continues to provide confidential counselling and other related services (e.g. wellness and prevention, crisis management and return-to-work services) to its members of the legal community. Not only can members benefit from such services, but they are also available to their law firm staff and dependent family members. To make accessing EAP services simpler, there is one toll-free bilingual number: 1.888.315.2244.



Glen Gallant

For the period covering September 1, 2019 to August 31, 2020, the service utilization rate was 7.80% which is an increase from the previous year. In fact, utilization has been increasing every year since 2016. Counselling services made up 91.9% of the usage, and the utilization rate of "Life Smart Coaching" (i.e. life balance solutions, health smart and career smart coaching services) was 6.2%. Psychological counselling was the most requested service and represented 68.4% of all counselling delivered, followed by marital/relationship counselling at 13.7%. The top presenting psychological issues were anxiety (20.3%), online cognitive behavioural therapy (14.4%) and stress (13.6%). While most of the services requested of Homewood were focused on counselling, it also provides "Plan Smart" services to assist with a very wide array of lifestyle and specialty situations. For example, these services cover helping an aging parent, getting finances under control, advice on how to raise a gifted child, nutritional and smoking cessation counselling or developing a worry-free retirement.

Now more than ever, members should be aware that Homewood also provides "E-Services". These services are secure and private online counselling sessions (e-counselling) or online courses that provide self-paced, private and personalized learning designed to improve personal health and well-being and/or workplace effectiveness (e-courses). The member services area of Homewood's website (homeweb.ca) offers secure access to a variety of information as well as a number of useful online tools and services.

Following the implementation of restrictions due to the COVID-19 pandemic, we were pleased to offer several online sessions to members in both official languages free of charge. These sessions included: Keeping Your Head on Straight During Covid-19 and Building Resilience in the Face of

Par le biais de son fournisseur de services d'aide aux employés, Santé Homewood, le Programme d'aide aux juristes du Nouveau-Brunswick (PAJNB) continue de fournir un service confidentiel de counseling et d'autres services connexes (p. ex., bien-être et prévention, gestion de crise et services de réintégration au travail) à ses membres de la communauté juridique. Les membres peuvent non seulement tirer profit de tels services, mais ceux-ci sont également offerts aux employés de leur cabinet et aux membres de la famille à charge. Pour accéder plus facilement aux services d'aide aux employés, il y a un seul numéro sans frais bilingue : 1.888.315.2244.

Pour la période allant du 1er septembre 2019 au 31 août 2020, le taux d'utilisation des services a été de 7,80 pour cent, une hausse par rapport à l'année précédente. En fait, l'utilisation augmente chaque année depuis 2016. Les services de counseling ont compté pour 91,9 pour cent de l'utilisation, comparativement à 6,2 pour cent pour les services de mentorat spécialisé sur la qualité de la vie (solutions de conciliation travail-vie, service de mentorat spécialisé en santé et en développement de carrière). La counseling psychologique est le service le plus souvent sollicité et représente 68,4 pour cent de tous les services offerts, suivie par le counseling relationnel et matrimonial à 13,7 pour cent. Les principaux problèmes psychologiques ont été l'anxiété (20,3 %), la thérapie cognitivo-comportementale en ligne (14,4 %) et le stress (13,6 %). Bien que la plupart des services sollicités auprès de Homewood s'articulaient autour du counseling, l'organisme fournit également des services de planification intelligente, qui s'avèrent utiles dans un large éventail de situations de vie et de contextes particuliers. Par exemple, il existe des services d'aide à un parent vieillissant, des services de contrôle des finances, des conseils sur la façon d'élever un enfant surdoué, des conseils relatifs à la nutrition et à la cessation du tabagisme ainsi que des services de préparation à une retraite sans tracas.

Aujourd'hui plus que jamais, les membres doivent savoir que Homewood fournit aussi des services électroniques, comme des séances de counseling sécurisées et privées en ligne ou des cours en ligne d'apprentissage personnalisé, privé et adapté à votre rythme conçus pour améliorer votre santé et bien-être, ou votre efficacité en milieu de travail. La section des services aux membres du site Web de Homewood (homeweb.ca) offre un accès sécurisé à une variété de renseignements ainsi que d'outils et de services en ligne utiles.

À la suite de l'imposition des restrictions liées à la pandémie de COVID-19, nous avons été heureux d'offrir gratuitement plusieurs séances en ligne aux membres dans les deux langues officielles. Ces séances comprenaient Keeping Your Head on Straight During COVID-19 et Renforcer sa résilience face à la COVID-19. La participation aux séances a été bonne et nous prévoyons d'offrir des séances supplémentaires à l'avenir.

Je suis ravi d'annoncer que le comité du PAJNB travaille sur une nouvelle initiative, un réseau d'ambassadeurs et

COVID-19. Participation in the sessions was good and we anticipate providing additional sessions in the future.

I am excited to announce that the NBLAP Committee is working on a new initiative focused on a network of "Awareness Ambassadors". Briefly put, these individuals will be tasked with helping to raise awareness of the NBLAP in their respective areas of the province. While we are still in the early stages and planning is ongoing, it is expected that the "Awareness Ambassadors" will attend (likely by virtual means) various local Bar functions and explain the nature of, and services provided by, the NBLAP.

Due to the ongoing pandemic and restrictions imposed by public health authorities, the NBLAP Committee has been conducting its meetings virtually using the Zoom platform. Also, and in an effort to promote the NBLAP's services amongst the aspiring members of the legal community, Committee members have addressed articling students during the Bar Admission Course as well as law students during the orientation sessions held at the University of New Brunswick and at the Université de Moncton.

I would like to offer my sincere thanks to the members of the Committee: Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford, Tim McLaughlin and Denise Cameron. They all work tirelessly, generously offer their time and provide valuable insight to ensure that the NBLAP continues to offer the best EAP services available.

Finally, the NBLAP is grateful for the financial support from the Law Society of New Brunswick, the Professional Liability Reserve Fund and the Council of the CBA-NB. On behalf of the Committee, thank you very much for the continued support.

d'ambassadrices de la sensibilisation. En bref, ces personnes seront chargées de contribuer à la sensibilisation du PAJNB dans leur région respective de la province. Bien que nous en soyons encore aux premières étapes et que nous travaillions toujours sur la planification, nous nous attendons à ce que les « ambassadeurs et ambassadrices de la sensibilisation » assistent à divers événements locaux du Barreau (probablement en ligne), et expliquent la nature et les services que fournit le PAJNB.

En raison de la pandémie et des restrictions imposées par les autorités de santé publique, le comité du PAJNB a tenu ses réunions en ligne par le biais de la plateforme Zoom. Aussi, dans un effort visant à promouvoir les services du PAJNB parmi les aspirants-membres de la communauté juridique, les membres du comité se sont adressés à des stagiaires lors du cours de préparation au barreau ainsi qu'à des étudiants et étudiantes lors des séances d'orientation tenues à l'Université du Nouveau-Brunswick et à l'Université de Moncton.

Je tiens à offrir mes sincères remerciements aux membres du comité : Isabel Lavoie Daigle, Jodi Lee-White, Jennifer Hanson, Jean-François Dupuis, Ferne Ashford, Tim McLaughlin et Denise Cameron.

Ils travaillent tous sans relâche, offrent généreusement de leur temps et apportent de précieuses contributions pour veiller à ce que le PAJNB continue d'offrir les meilleurs services d'aide aux employés disponibles.

Enfin, le PAJNB est reconnaissant de l'appui financier que lui apporte le Barreau du Nouveau-Brunswick, la Réserve pour la responsabilité professionnelle et du conseil de l'ABC-NB. Au nom du comité, merci beaucoup de votre soutien continu.

LAWYERS' ASSISTANCE PROGRAM (LAP)

PROGRAMME D'AIDE AUX JURISTES (PAJ)

For free confidential help call:

Aide confidentielle gratuite. Composez le :

1-888-315-2244

Bilingual service

Service bilingue

24 hours/day, 7 days/week

24 heures par jour, 7 jours sur 7

We can carry part of your load

Laissez nous vous supporter

This year, we celebrated the tenth anniversary of mandatory continuing professional development in New Brunswick.

In this time, we have created programs, a schedule and a service to specifically meet the needs of our members.

It has been a long process. The province's geographic—and also linguistic—makeup present a considerable challenge. Thankfully, a partnership with AJEFNB made it possible for us to offer high-quality training in French as well.

Our training catalogue offers our members sessions on a wide range of areas of law and on legal trends, introductory sessions to certain areas, and more advanced courses on specialized areas. New Brunswick lawyers have a great many options to choose from toward the required 12 hours of training, from going into a whole new area to honing skills they already have.

One of the Council's goals for 2019 was to delegate the organization of training to the CBA-NB Section chairs. Ms. Arseneault put together a model, expected to be finetuned and implemented in 2020. The initiative has seen great buy-in from many Section chairs.



Johanne Thériault

Cette année, nous avons franchi 10 ans de Formation continue obligatoire au Nouveau-Brunswick.

Durant ce cheminement, nous avons réussi à créer des programmes, un calendrier et un service à nos membres permettant de répondre à leur besoin.

Ce fut un long processus. Les réalités géographiques, ainsi que linguistiques de la province ont été les plus grands défis. Un partenariat avec l'AJEFNB a permis d'offrir une formation de qualité en français.

Le catalogue des formations offertes à nos membres permet d'offrir des sessions diversifiées sur différents domaines de droit, sur les tendances juridiques, des formations d'introduction à certains domaines ainsi que des séances plus poussées dans des domaines spécialisés. Que ce soit pour découvrir un nouveau domaine ou pour acquérir des compétences, les juristes du Nouveau-Brunswick peuvent rencontrer les exigences obligatoires de 12 heures de formation.

En 2019, l'un des objectifs du conseil a été de déléguer l'organisation de formation aux présidents des diverses sections de l'ABC-NB. Madame Arseneault a développé un modèle et la mise en œuvre devrait se peaufiner en 2020. Plusieurs présidents de section ont accepté de participer à l'initiative.

	# SESSIONS / # SÉANCES	# MCPD CREDITS / # CRÉDITS FPCO	# REGISTRATIONS / # INSCRIPTIONS
FALL / AUTOMNE 2019	11 English sessions / séances en anglais	26.5 credits / crédits	582 registrations / inscriptions
	12 French sessions / séances en français	21 credits / crédits	68 registrations / inscriptions
SPRING / PRINTEMPS 2020	10 English sessions / séances en anglais	15 credits / crédits	629 registrations / inscriptions
	10 French sessions / séances en français	16 credits / crédits	302 registrations / inscriptions
TOTAL FOR / TOTALE POUR 2019/2020			
	26 English sessions / séances en anglais	41.5 credits / crédits	1,211 registrations / inscriptions
	28 French sessions / séances en français	37 credits / crédits	370 registrations / inscriptions

As Chair of the CBA-NB's 2020 MidWinter Conference in Saint John, I am pleased to report that the program was a tremendous success. I have now been involved in several MidWinter Conference organizing committees and have learned that the success of a MW is a balance of social events and Professional Development that is responsive to the needs of our members and to ensure a team of volunteers across a wide range of practice areas and backgrounds that draws from all levels of seniority.



Lauren Cicin

I would like to thank the excellent group of volunteers who gave their time and ability by serving on the 2020 MidWinter Conference organizing committee:

Mike Blackier, Canaport LNG Ltd. Partnership
 Jacqueline Boucher, Cox and Palmer
 Scott Brittain, City of Saint John
 Bailey Campbell, Cox & Palmer
 David G. Gauthier, Gauthier & Associates
 Nadia MacPhee, Brenton Kean
 Tim McLaughlin, McInnes Cooper
 Carley Parish, Lutz Longstaff Parish
 John O'Kane, Stewart McKelvey
 Cathy Fawcett, Godbout Fawcett

A huge debt of gratitude is also owed to the many generous sponsors of the 2020 MidWinter Conference:

Province of New Brunswick	Cox & Palmer
Stewart McKelvey	McInnes Cooper
Godbout Fawcett	Lutz Longstaff Parish
Brenton Kean	Gorman Nason Lawyers
Stewart Title	Whelly & Company
Canty Lutz Delaquis Grant	Gauthier & Associates
Correia Collins Lawyers	Do Process

These commitments allow us to offer a range of "extras" supporting such things as the excellent talent that was arranged to entertain you, which included our late night party entertainment by Common Thread, the Opening Reception held at the SJ Ale House and the fire-side chat with Minister Andrea Anderson-Mason, Q.C. to name but a few.

There were over 400 plus CBA-NB members who registered for all or part of the 2020 MidWinter Conference. Participants had the benefit of a 32 program segments that where top speakers

À titre de présidente de la Réunion hivernale de 2020 de l'ABC-NB à Saint John, je suis ravie de vous annoncer que le programme a été un énorme succès. J'ai maintenant travaillé sur plusieurs comités organisateur de la Réunion hivernale et j'ai appris que le succès d'une telle rencontre repose sur un équilibre entre la tenue d'événements sociaux et l'offre de séances de formation juridique continue qui répondent aux besoins de nos membres. Pour ce faire, il faut une équipe de bénévoles qui exercent dans un large éventail de domaines, qui possèdent des antécédents variés et qui représentent différents niveaux d'ancienneté.

J'aimerais remercier les excellents bénévoles qui ont donné de leur temps et qui ont mis à profit leurs compétences en siégeant au comité organisateur de la Réunion hivernale de 2020 :

Mike Blackier, Canaport LNG Ltd. Partnership
 Jacqueline Boucher, Cox and Palmer
 Scott Brittain, City of Saint John
 Bailey Campbell, Cox & Palmer
 David G. Gauthier, Gauthier & Associates
 Nadia MacPhee, Brenton Kean
 Tim McLaughlin, McInnes Cooper
 Carley Parish, Lutz Longstaff Parish
 John O'Kane, Stewart McKelvey
 Cathy Fawcett, Godbout Fawcett

J'éprouve également une énorme gratitude envers les nombreux et généreux commanditaires de la Réunion hivernale de 2020 :

Province of New Brunswick	Cox & Palmer
Stewart McKelvey	McInnes Cooper
Godbout Fawcett	Lutz Longstaff Parish
Brenton Kean	Gorman Nason Lawyers
Stewart Title	Whelly & Company
Canty Lutz Delaquis Grant	Gauthier & Associates
Correia Collins Lawyers	Do Process

Ces commanditaires nous permettent d'offrir un éventail de «suppléments» et de soutenir les gens de talent qui nous ont divertis, comme l'excellent groupe musical Common Thread, ou les activités rassembleurs comme la réception d'ouverture qui s'est tenue au SJ Ale House. Ils ont également permis d'organiser, parmi tant d'autres, une discussion informelle avec la ministre Andrea Anderson-Mason, c.r.

Plus de 400 membres de l'ABC-NB se sont inscrits en tout ou en partie à la Réunion hivernale de 2020. Les participants ont profité d'un programme de 32 segments mettant en vedette des conférenciers et conférencières de haut niveau issus du Nouveau-Brunswick et d'ailleurs. La contribution de nos conférenciers et de nos animateurs est un élément clé du succès de toute Réunion hivernale

from within and outside of New Brunswick. The contributions of our speakers and chairs are key components to the success of every MidWinter.

I was pleased to co-emcee the President's Dinner on the Friday evening, where CBA-NB's Distinguished Service Award was presented to Basile Chiasson, Q.C. and our Past President Justin Robichaud received a gift in recognition for all his work on behalf of the CBA-NB over the past 4 years.

Thanks to all who made the 2020 MidWinter Conference the success it was. I look forward to the 2021 MidWinter Conference although we will not be able to gather in person in Fredericton due to the pandemic, I am confident that Isabel Lavoie Daigle, Vice President of CBA-NB and chair of MW2021, and her organizing committee will present a top notch program to participants and we will continue to be the beneficiaries of CBA-NB's long tradition of offering first-rate, affordable programming and an event that gets everyone together in the middle of a pandemic by zoom.

J'ai été heureuse de participer au Dîner du président du vendredi soir, dans le cadre duquel la Distinction de service méritoire exceptionnel de l'ABC-NB a été remise à Basile Chiasson, c.r., alors que notre président sortant Justin Robichaud a reçu un cadeau en reconnaissance du travail qu'il a accompli au nom de l'ABC-NB au cours des quatre dernières années.

J'aimerais remercier tous les gens qui ont fait de la Réunion hivernale de 2020 une réussite. J'attends avec impatience l'édition de 2021. Même si nous ne serons pas en mesure de nous réunir en personne à Fredericton en raison de la pandémie, je suis convaincue qu'Isabel Lavoie Daigle, vice-présidente de l'ABC-NB et présidente du comité organisateur de la Réunion hivernale, et son équipe présenteront un programme remarquable aux participants et que la longue tradition de l'ABC-NB en matière de programmation abordable et de premier ordre se poursuivra lors de cet événement en pleine pandémie, où tous les participants pourront se rassembler grâce à la plate-forme Zoom.

PHOTOS



PHOTOS



PHOTOS



FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Financial Statements

Year Ended August 31, 2020

Index to Financial Statements

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT.....	14
FINANCIAL STATEMENTS	
Statement of Financial Position.....	16
Statement of Changes in Net Assets.....	17
Statement of Revenues and Expenditures.....	18
Statement of Cash Flows.....	19
Notes to Financial Statements.....	20-23



INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Members of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch

Opinion

We have audited the financial statements of Canadian Bar Association, New Brunswick Branch (the Association), which comprise the statement of financial position as at August 31, 2020, and the statements of changes in net assets, revenues and expenditures and cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the financial position of the Association as at August 31, 2020, and the results of its operations and its cash flows for the year then ended in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations.

Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards. Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements* section of our report. We are independent of the Association in accordance with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in Canada, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with those requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of Management and Those Charged with Governance for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Association's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters relating to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Association or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Association's financial reporting process.

FINANCIAL STATEMENTS

Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with Canadian generally accepted auditing standards will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements. As part of an audit in accordance with Canadian generally accepted auditing standards, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Association's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Association's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Association to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Teed Saunders Doyle

Fredericton, New Brunswick
December 14, 2020

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANTS

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Financial Position

August 31, 2020

	2020	2019
ASSETS		
CURRENT		
Cash	\$ 572,395	\$ 423,654
Accounts receivable	4,626	8,506
Prepaid expenses	11,799	17,188
	588,820	449,348
PROPERTY AND EQUIPMENT (Note 5)	17,638	16,061
LONG TERM INVESTMENTS (Note 4)	278,521	340,204
	\$ 884,979	\$ 805,613
LIABILITIES AND NET ASSETS		
CURRENT		
Accounts payable	\$ 13,276	\$ 12,777
Government remittances payable	5,350	3,951
Deferred revenue	3,415	17,168
	22,041	33,896
NET ASSETS		
Unrestricted	396,892	318,849
Internally restricted (Note 6)	448,408	436,807
Invested in property and equipment	17,638	16,061
	862,938	771,717
	\$ 884,979	\$ 805,613
COMMITMENTS (Note 10)		
ON BEHALF OF THE BOARD		
_____ Director		
_____ Director		

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Changes in Net Assets

Year Ended August 31, 2020

	Unrestricted	Internally Restricted	Invested in Property and Equipment	2020	2019
NET ASSETS -					
BEGINNING OF YEAR \$	318,849	\$ 436,807	\$ 16,061	\$ 771,717	\$ 779,645
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	84,669	11,601	(5,049)	91,221	(7,928)
PROPERTY AND EQUIPMENT ADDITIONS	(6,626)	-	6,626	-	-
NET ASSETS - END OF YEAR	\$ 396,892	\$ 448,408	\$ 17,638	\$ 862,938	\$ 771,717

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Revenues and Expenditures

Year Ended August 31, 2020

	Budget 2020	2020	2019
REVENUE			
Rebates (Note 7)	\$ 315,220	\$ 322,939	\$ 302,497
Mid-winter meeting	161,500	155,207	169,704
Interest	3,000	3,370	3,088
Continuing legal education	112,800	123,118	114,666
Legal profession assistance conference	36,000	36,000	36,000
Miscellaneous (Note 8)	12,347	19,645	11,484
	640,867	660,279	637,439
EXPENSES			
Bad debts (recoveries)	-	(1,452)	5,669
Continuing legal education	62,000	44,512	62,184
Council and committee	46,490	24,750	56,420
Executive director	4,900	4,071	8,154
Legal profession assistance conference	49,600	50,204	54,398
Liability insurance	3,740	2,281	2,128
Meetings	-	1,071	-
Mid-winter meeting	146,125	127,329	137,311
Office and administration (Note 9)	44,605	51,405	51,604
Publications	7,440	-	10,182
Rent	33,600	29,133	28,572
Repairs and maintenance	4,200	3,802	3,631
Salaries and wages	230,703	229,233	218,865
Scholarships	6,000	6,000	6,000
Section	11,400	3,271	5,593
	650,803	575,610	650,711
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES FROM OPERATIONS	(9,936)	84,669	(13,272)
OTHER INCOME (EXPENSES)			
Amortization of property and equipment	(2,400)	(5,049)	(4,196)
Interest - Reserve fund	-	11,601	9,540
	(2,400)	6,552	5,344
EXCESS (DEFICIENCY) OF REVENUE OVER EXPENSES	\$ (12,336)	\$ 91,221	\$ (7,928)

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Statement of Cash Flows Year Ended August 31, 2020

	2020	2019
OPERATING ACTIVITIES		
Excess (deficiency) of revenue over expenses	\$ 91,221	\$ (7,928)
Items not affecting cash:		
Amortization	5,049	4,196
	<u>96,270</u>	<u>(3,732)</u>
Changes in non-cash working capital:		
Accounts receivable	3,880	8,296
Prepaid expenses	5,389	(3,580)
Accounts payable	499	(23,330)
Government remittances payable	1,399	10,359
Deferred revenue	(13,753)	(7,147)
	<u>(2,586)</u>	<u>(15,402)</u>
	<u>93,684</u>	<u>(19,134)</u>
INVESTING ACTIVITIES		
Purchase of property and equipment	(6,626)	(1,884)
Long term investments	61,683	(157,415)
	<u>55,057</u>	<u>(159,299)</u>
INCREASE (DECREASE) IN CASH DURING YEAR	148,741	(178,433)
CASH - BEGINNING OF YEAR	423,654	602,087
CASH - END OF YEAR	\$ 572,395	\$ 423,654
CASH CONSISTS OF:		
Cash	\$ 375,529	\$ 300,072
Guaranteed investment certificates (short-term)	196,866	123,582
	<u>\$ 572,395</u>	<u>\$ 423,654</u>

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2020

1. PURPOSE OF THE ORGANIZATION

The Canadian Bar Association, New Brunswick Branch is a non-profit organization, exempt for income taxes, incorporated without share capital under the laws of the Province of New Brunswick. The Association is primarily responsible to serve the interests of members of the legal profession in New Brunswick through programs and services such as professional education and development and through national representation at the Canadian Bar Association.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

Basis of presentation

The financial statements were prepared in accordance with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations (ASNFPO).

Cash and cash equivalents

The Association considers cash on hand, short-term guaranteed investment certificates (original maturities less than one year) and balances with banks, net of overdrafts as cash or cash equivalents.

Property and equipment

Property and equipment is stated at cost or deemed cost less accumulated amortization. Property and equipment is amortized over its estimated useful life on a declining balance basis at the following rates:

Computer software	50%
Furniture and fixtures	20%

The Association regularly reviews its property and equipment to eliminate obsolete items.

Use of estimates

The preparation of financial statements in conformity with Canadian accounting standards for not-for-profit organizations requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities, disclosure of contingent assets and liabilities at the date of the financial statements and the reported amounts of revenues and expenses during the period. Such estimates are periodically reviewed and any adjustments necessary are reported in earnings in the period in which they become known. Significant estimates include allowances for doubtful receivables and useful lives of property and equipment. Actual results could differ from these estimates.

Revenue recognition

Canadian Bar Association, New Brunswick Branch follows the deferral method of accounting for contributions.

Restricted contributions are recognized as revenue in the year in which the related expenses are incurred. Unrestricted contributions are recognized as revenue when received or receivable if the amount to be received can be reasonably estimated and collection is reasonably assured.

2. SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES *(continued)*

Contributed services

The work of the Association is dependent upon the contributed services of numerous volunteers. Because of the difficulty of determining the fair value for these services, contributed services are not recognized in these financial statements.

Financial instruments policy

The Association considers any contracts a financial asset, liability, or equity instrument as a financial instrument, except in certain limited circumstances. The Association accounts for the following as financial instruments:

1. Cash and cash equivalents
2. Trade and other receivables
3. Payables and accruals
4. Long term investments

A financial asset or liability is recognized when the Association becomes party to contractual provisions of the instrument.

The Association initially measures its financial assets and financial liabilities at fair value, except for certain non-arm's length transactions.

Financial assets or liabilities obtained in related party transactions are measured in accordance with the accounting policy for related party transactions except for those transactions that are with a person or entity whose sole relationship with the Association is in the capacity of management in which case they are accounted for in accordance with financial instruments.

The Association subsequently measures its financial assets and financial liabilities at cost or amortized cost less any reduction for impairment, except for long term investments quoted in an active market which are measured at fair value.

The Association removes financial liabilities, or a portion of, when the obligation is discharged, cancelled, or expires.

3. FINANCIAL INSTRUMENTS

The carrying values of cash and cash equivalents, accounts receivable, long-term investments and accounts payable approximate their fair values due to the immediate or short term maturity of these instruments.

It is management's opinion that the Association is not exposed to significant interest, price, liquidity or credit risks arising from these financial instruments.

4. LONG TERM INVESTMENTS

Investments are comprised of guaranteed investment certificates at rates between 1.40% and 2.88% with original maturities of greater than one year and are recorded at cost which approximates market value.

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2020

5. PROPERTY AND EQUIPMENT

	Cost	Accumulated amortization	2020 Net book value	2019 Net book value
Computer software	\$ 6,598	\$ 4,630	\$ 1,968	\$ 526
Furniture and fixtures	50,126	34,457	15,670	15,535
	<u>\$ 56,724</u>	<u>\$ 39,087</u>	<u>\$ 17,638</u>	<u>\$ 16,061</u>

6. INTERNALLY RESTRICTED NET ASSETS

The Council has internally restricted resources for specific purposes as follows:

The reserve fund was established to accumulate capital which would approximate a minimum of six months of operating expenses. Interest income applicable to reserve investments is re-invested therein.

The special projects fund was established to accumulate capital for deserving programs or activities with appropriations and expenditures at the Council's discretion.

	Reserve	Special Projects	2020	2019
Balance, beginning of year	\$ 407,168	\$ 29,639	\$ 436,807	\$ 427,267
Excess of revenues over expenses	11,601	-	11,601	9,540
Balance, end of year	<u>\$ 418,769</u>	<u>\$ 29,639</u>	<u>\$ 448,408</u>	<u>\$ 436,807</u>

7. REBATES

	Budget	2020	2019
Memberships	\$ 288,000	\$ 294,556	\$ 272,862
Universal Branch Rebate	16,220	14,350	16,220
Canadian Bar Insurance Association	11,000	14,033	13,415
	<u>\$ 315,220</u>	<u>\$ 322,939</u>	<u>\$ 302,497</u>

Memberships and Universal Branch Rebate revenue is received from the Canadian Bar Association and is based on a funding formula determined annually.

8. MISCELLANEOUS REVENUE

Miscellaneous revenue includes insurance proceeds of \$3,838 (2019 - \$nil) and \$3,793 funding from the 75% CEWS wage subsidy.

FINANCIAL STATEMENTS

CANADIAN BAR ASSOCIATION, NEW BRUNSWICK BRANCH

Notes to Financial Statements

Year Ended August 31, 2020

9. OFFICE AND ADMINISTRATION

	Budget	2020	2019
Professional fees	\$ 10,825	\$ 14,432	\$ 12,765
Bank charges and service fees	6,000	8,676	8,126
Courier	600	263	775
Office supplies	3,000	2,778	4,237
Postage	1,200	-	7
President stipend	5,000	5,000	5,000
Office administration	10,180	10,188	8,727
Telephone	5,400	5,847	6,196
Translation	1,200	2,101	1,249
Promotion	1,200	2,120	4,522
	<u>\$ 44,605</u>	<u>\$ 51,405</u>	<u>\$ 51,604</u>

10. LEASE COMMITMENTS

The Association leases their premises under a five year lease agreement which expires December 31, 2023. The organization also leases office equipment under a five year lease agreement which expires October 23, 2024. The leases have been accounted for as operating leases. Combined minimum annual lease payments for the next four years are as follows:

2021	\$ 32,375
2022	33,020
2023	33,665
2024	<u>13,025</u>
	<u>\$ 112,085</u>

11. SIGNIFICANT EVENT

On March 11 2020, the World Health Organization characterized the outbreak of a strain of the novel coronavirus ("COVID-19") as a pandemic which has resulted in a series of public health and emergency measures that have been put in place to combat the spread of the virus. The duration and impact of COVID-19 is unknown at this time and it is not possible to reliably estimate the impact that the length and severity of these developments will have on the financial assets and condition of the organization in future periods.

ÉTATS FINANCIERS

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK (Constitué en vertu de la Loi du Nouveau-Brunswick)

États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2020

Table des Matières

	Page
RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT.....	25
ÉTATS FINANCIERS	
État de la Situation Financière.....	27
État de l'Évolution des Actifs Nets.....	28
État des Revenus et Dépenses.....	29
État des Flux de Trésorerie.....	30
Notes Afférentes aux États Financiers.....	31-34

RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers ci-joints de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick, qui comprennent l'état de la situation financière au 31 août 2020 et les états des revenus et dépenses, de l'évolution des actifs nets et flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, ainsi qu'un résumé des principales méthodes comptables et d'autres informations explicatives.

À notre avis, les états financiers donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de l'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick au 31 août 2020 ainsi que de sa performance financière et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes de vérification généralement reconnues (NVGR) du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la Société conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à l'audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes des organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la Société à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la Société ou de cesser son activité ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la Société.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci. Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux NVGR du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- Nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne.
- Nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la Société.
- Nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière.
- Nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la Société à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la Société à cesser son exploitation.
- Nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Fredericton, Nouveau-Brunswick
Le 14 décembre 2020

COMPTABLES PROFESSIONNELS AGRÉÉS

teed saunders
doyle | chartered professional
accountants
& advisors

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de la Situation Financière

31 août 2020

	2020	2019
ACTIFS		
À COURT TERME		
Encaisse	572 395 \$	423 654 \$
Débiteurs	4 626	8 506
Frais payés d'avance	11 799	17 188
	588 820	449 348
IMMOBILISATIONS CORPORELLES (Note 5)	17 638	16 061
PLACEMENTS À LONG TERME (Note 4)	278 521	340 204
	884 979 \$	805 613 \$
PASSIFS ET ACTIFS NETS		
À COURT TERME		
Créditeurs	13 276 \$	12 777 \$
Remises gouvernementales à payer	5 350	3 951
Revenus reportés	3 415	17 168
	22 041	33 896
ACTIFS NETS		
Non affecté	396 892	318 849
Affecté à l'interne (Note 6)	448 408	436 807
Investi en immobilisations corporelles	17 638	16 061
	862 938	771 717
	884 979 \$	805 613 \$
ENGAGEMENTS (Note 10)		

AU NOM DU CONSEIL

Administrateur

Administrateur

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État de l'Évolution des Actifs Nets

Exercice Clos le 31 août 2020

	Non affectés	Affecté à l'interne	Investi dans les immobilisations corporelles	2020	2019
ACTIFS NETS - DÉBUT DE L'EXERCICE	318 849 \$	436 807 \$	16 061 \$	771 717 \$	779 645 \$
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	84 669	11 601	(5 049)	91 221	(7 928)
ACQUISITION D'IMMOBILISATIONS CORPORELLES	(6 626)	-	6 626	-	-
ACTIFS NETS - FIN DE L'EXERCICE	396 892 \$	448 408 \$	17 638 \$	862 938 \$	771 717 \$

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Revenus et Dépenses

Exercice Clos le 31 août 2020

	Budget 2020	2020	2019
REVENUS			
Rabais (Note 7)	315 220 \$	322 939 \$	302 497 \$
Réunion hivernale	161 500	155 207	169 704
Intérêt	3 000	3 370	3 088
Formation juridique permanente	112 800	123 118	114 666
Conférence programme d'aide aux juristes	36 000	36 000	36 000
Divers (Note 8)	12 347	19 645	11 484
	640 867	660 279	637 439
DÉPENSES			
Mauvaises créances	-	(1 452)	5 669
Formation juridique permanente	62 000	44 512	62 184
Conseil et comités	46 490	24 750	56 420
Directeur exécutif	4 900	4 071	8 154
Conférence programme d'aide aux juristes	49 600	50 204	54 398
Assurance responsabilité	3 740	2 281	2 128
Réunions	-	1 071	-
Réunion hivernale	146 125	127 329	137 311
Bureau et administration (Note 9)	44 605	51 405	51 604
Publications	7 440	-	10 182
Loyer	33 600	29 133	28 572
Réparation et entretien	4 200	3 802	3 631
Salaires et traitements	230 703	229 233	218 865
Bourses	6 000	6 000	6 000
Sections	11 400	3 271	5 593
	650 803	575 610	650 711
EXCÉDENT (DÉFICIT) DES REVENUS SUR LES DÉPENSES DE FONCTIONNEMENT	(9 936)	84 669	(13 272)
AUTRES REVENUS (DÉPENSES)			
Amortissement des immobilisations corporelles	(2 400)	(5 049)	(4 196)
Intérêt - fonds de réserve	-	11 601	9 540
	(2 400)	6 552	5 344
EXCÉDENT DES REVENUS SUR LES DÉPENSES	(12 336) \$	91 221 \$	(7 928) \$

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

État des Flux de Trésorerie Exercice Clos le 31 août 2020

	2020	2019
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent des revenus sur les dépenses	91 221 \$	(7 928) \$
Élément hors caisse:		
Amortissement	5 049	4 196
	<u>96 270</u>	<u>(3 732)</u>
Évolution des éléments hors trésorerie du fond de roulement liés à l'exploitation		
Débiteurs	3 880	8 296
Frais payés d'avance	5 389	(3 580)
Créditeurs	499	(23 330)
Remises gouvernementales à payer/à recevoir	1 399	10 359
Revenus reportés	<u>(13 753)</u>	<u>(7 147)</u>
	<u>(2 586)</u>	<u>(15 402)</u>
	<u>93 684</u>	<u>(19 134)</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT		
Acquisition d'immobilisations corporelles	(6 626)	(1 884)
Placements à long terme	<u>61 683</u>	<u>(157 415)</u>
	<u>55 057</u>	<u>(159 299)</u>
AUGMENTATION (DIMINUTION) DE L'ENCAISSE	148 741	(178 433)
ENCAISSE - DÉBUT DE L'EXERCICE	423 654	602 087
ENCAISSE - FIN DE L'EXERCICE	572 395 \$	423 654 \$
ENCAISSE SE COMPOSE DE:		
Encaisse	375 529 \$	300 072 \$
Certificats de placement garanti (à court terme)	<u>196 866</u>	<u>123 582</u>
	<u>572 395 \$</u>	<u>423 654 \$</u>

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2020

1. NATURE DES ACTIVITÉS

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick est un organisme sans but lucratif, exempt d'impôt, constitué sans capital-actions en vertu de la Loi de la Province du Nouveau-Brunswick. L'Association sert les intérêts des juristes du Nouveau-Brunswick en offrant des programmes et services, telle la formation professionnelle, et en représentant les juristes à l'échelle nationale par l'entremise de l'Association du Barreau canadien.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

Mode de présentation

Les états financiers ont été préparés conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif.

Encaisse et équivalents de trésorerie

L'Association considère l'encaisse, certificats de placement garanti à court terme (échéances initiales de moins d'un an) et soldes bancaires, après découverts comme encaisse et équivalents de trésorerie.

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées aux prix coûtant ou au coût présumé, moins l'amortissement cumulé. Les immobilisations corporelles sont amorties sur leurs durées de vie estimatives selon la méthode dégressive aux taux suivants:

Logiciels	50%
Mobilier et agencements	20%

L'Association examine régulièrement ses immobilisations corporelles afin d'éliminer les articles obsolètes.

Incertitude relative à la mesure

Pour préparer les états financiers conformément aux normes comptables du Canada pour les organismes sans but lucratif, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses ayant une incidence sur les montants présentés de l'actif et du passif de même que sur la présentation de l'actif et du passif éventuels, à la date des états financiers, ainsi que sur les montants présentés au titre des revenus et des dépenses au cours de la période de présentation de l'information. Ces estimations sont révisées périodiquement et les ajustements nécessaires sont présentés dans les résultats dans la période où ils sont connus. Les résultats réels peuvent différer de ces estimations.

Comptabilisation des revenus

L'Association du Barreau canadien - Division du Nouveau-Brunswick utilise la méthode du report pour la comptabilisation de ses contributions.

Les contributions affectées sont reconnues à titre de revenu dans l'exercice au cours de laquelle les charges connexes sont engagées. Les contributions non affectées sont reconnues au cours de l'exercice où elles sont reçues ou lorsque le montant à recevoir peut être déterminé et le paiement en est raisonnablement assuré.

2. SOMMAIRE DES PRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES *(suite)*

Apports reçus sous forme de service

Le travail de l'Association dépend des services de nombreux bénévoles. En raison de la difficulté à déterminer la juste valeur des apports reçus sous forme de service, ceux-ci ne sont pas reconnus dans les états financiers.

Instruments financiers

L'Association considère les contrats comme un actif financier, un passif financier ou un instrument de capital étant des instruments financiers, sauf dans certaines circonstances limitées. L'Association comptabilise les suivants comme instruments financiers:

1. Encaisse et équivalents de trésorerie
2. Clients et autres débiteurs
3. Crédoiteurs et frais courus
4. Placements à long terme

Un actif ou passif financier est comptabilisé lorsque l'Association devient partie aux dispositions contractuelles de l'instrument.

L'Association comptabilise initialement ses actifs et passifs financiers à leur juste valeur, sauf pour certaines transactions avec un lien de dépendance.

Les actifs ou passifs financiers obtenus dans des opérations entre apparentés sont mesurés conformément aux normes comptables pour les opérations entre apparentés, sauf pour les transactions qui sont avec une personne ou une entité dont la relation unique avec l'Association est de la capacité de gestion, auquel cas ils sont comptabilisés dans le respect des instruments financiers.

Dans les périodes subséquentes, l'Association comptabilise ses actifs et passifs financiers au coût ou au coût amorti, moins toute réduction pour dépréciation.

L'Association supprime ses passifs financiers, ou une partie de, lorsque l'obligation est éteinte, annulée ou expirée.

3. INSTRUMENTS FINANCIERS

La juste valeur de l'encaisse et des équivalents de trésorerie, débiteurs, placements à long term et crédoiteurs se rapproche de la valeur comptable en raison de leur échéance rapprochée.

La direction est d'avis que l'Association n'est pas sujette à des risques importants liés aux taux d'intérêt, prix, liquidité ou crédit découlant de ces instruments financiers.

4. PLACEMENTS À LONG TERME

Les placements sont composés de certificats de placement garanti ayant des taux entre 1,40% et 2,88% avec une échéance initiale de plus d'un an et sont comptabilisés au coût, qui se rapproche de la juste valeur.

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2020

5. IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Coût	Amortissement cumulé	2020 Valeur nette comptable	2019 Valeur nette comptable
Logiciels	6 598 \$	4 630 \$	1 968 \$	526 \$
Mobilier et agencements	50 126	34 457	15 670	15 535
	56 724 \$	39 087 \$	17 638 \$	16 061 \$

6. ACTIFS NETS AFFECTÉS À L'INTERNE

Le Conseil dispose de ressources affectées à l'interne pour les motifs suivants:

Le fonds de réserve a été établi pour accumuler un capital se rapprochant à un minimum de six mois de dépenses d'exploitation. L'intérêt provenant des placements du fonds doit y être réinvesti.

Le fonds des projets spéciaux a été établi pour accumuler un capital pour des programmes ou activités méritants. Les crédits et dépenses sont alloués à la discrétion du Conseil.

	Réserve	Projets spéciaux	2020	2019
Solde, début de l'exercice	407 168 \$	29 639 \$	436 807 \$	427 267 \$
Excédent des revenus sur les dépenses	11 601	-	11 601	9 540
Solde, fin de l'exercice	418 769 \$	29 639 \$	448 408 \$	436 807 \$

7. RABAIS

	Budget	2019	2018
Cotisations	288 000 \$	294 556 \$	272 862 \$
Province moyenne	16 220	14 350	16 220
Association d'assurances du Barreau canadien	11 000	14 033	13 415
	315 220 \$	322 939 \$	302 497 \$

Les cotisations et les revenus de province moyenne sont reçus de l'Association du Barreau canadien et sont basés sur une formule de financement déterminée annuellement.

8. REVENUS DIVERS

Les revenus divers incluent des indemnités d'assurance de 3 838 \$ (2019 - \$néant) et 3 793 \$ de financement de la Subvention salariale d'urgence du Canada (SSUC) à 75%.

ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN - DIVISION DU NOUVEAU-BRUNSWICK

Notes Afférentes aux États Financiers

Exercice Clos le 31 août 2020

9. BUREAU ET ADMINISTRATION

	Budget	2019	2018
Honoraires professionnels	10 825 \$	14 432 \$	12 765 \$
Frais bancaires et de service	6 000	8 676	8 126
Messagerie	600	263	775
Fournitures de bureau	3 000	2 778	4 237
Affranchissement	1 200	-	7
Rénumération du président	5 000	5 000	5 000
Administration de bureau	10 180	10 188	8 727
Téléphone	5 400	5 847	6 196
Traduction	1 200	2 101	1 249
Promotion	1 200	2 120	4 522
	44 605 \$	51 405 \$	51 604 \$

10. ENGAGEMENTS

L'Association loue ses locaux en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 31 décembre 2023. L'Association loue également du matériel de bureau en vertu d'un bail d'une durée de cinq ans qui prendra fin le 23 octobre 2024. Ces baux sont comptabilisés comme contrats de location-exploitation. Les versements de location annuels combinés pour les cinq prochaines années sont les suivants:

2021	32 375 \$
2022	33 020
2023	33 665
2024	13 025
	<u>112 085 \$</u>

11. FAITS MARQUANTS DE LA PÉRIODE

Le 11 mars 2020, l'Organisation mondiale de la Santé a caractérisé l'éclosion d'une souche du virus coronavirus ou (« COVID-19 ») comme une pandémie. À cette fin, plusieurs mesures de sécurité ont été mises en place pour assurer la sécurité de la santé publique et d'urgence pour combattre la propagation du virus. La durée et l'impact de COVID-19 est inconnu à l'heure actuelle, et ce n'est pas possible d'estimer de façon fiable l'impact que la durée et la gravité que ces développements vont avoir sur les actifs financiers et l'état de l'organisation dans les périodes à venir.



THE CANADIAN BAR ASSOCIATION
New Brunswick Branch

422 York Street, Fredericton, NB E3B 3P7

Telephone: (506) 452-7818

Toll-free: 866-452-7818

Fax: (506) 459-7959

Email: admin@CBA-NB.com

L'ASSOCIATION DU BARREAU CANADIEN
Division du Nouveau-Brunswick

422, rue York, Fredericton, N.-B., E3B 3P7

Téléphone : (506) 452-7818

Sans frais : 866-452-7818

Télécopieur : (506) 459-7959

Courriel : admin@CBA-NB.com